



Cynulliad National
Cenedlaethol Assembly for
Cymru Wales

GRWPIO GWELLIANNAU GROUPINGS OF AMENDMENTS

Mesur Arfaethedig ynghylch Dysgu a Sgiliau (Cymru) Proposed Learning and Skills (Wales) Measure

Trafodion Cyfnod 2 ar 21 Ionawr 2009
Stage 2 proceedings on 21 January 2009

Mae'r ddogfen hon yn nodi ym mha drefn y caiff y gwelliannau eu trafod ac unrhyw wybodaeth berthnasol yn ymwneud â'r gweithdrefnau sy'n berthnasol i bob grŵp. Nid yw'r rhestr hon yn disodli'r rhestr o welliannau wedi'u gosod mewn trefn, sy'n nodi'r gwelliannau yn y drefn y cânt eu cwblhau. Dylai'r rhestr hon gael ei darllen ar y cyd â'r rhestr o welliannau wedi'u gosod mewn trefn.

This document provides the order in which amendments will be debated and any relevant procedural information relevant to each group. This list does not replace the marshalled list, which sets out the amendments in the order in which they will be disposed of. This list should be read in conjunction with the marshalled list.

Hawlogaeth: Dewisiadau disgyblion o gyrsiau cwricwlwm lleol - uchafswm cyrsiau
Entitlement: Pupil's choices of local curriculum courses - maximum number of courses
59, 60

Cwricwla lleol: y Gymraeg
Local curricula: Welsh language
41, 42, 1, 15

Hawlogaeth: Penderfyniad pennaeth ysgol neu bennaeth sefydliad ynghylch hawlogaeth ac i ddileu hawlogaeth
Entitlement: Head teacher's / Principal's decisions as to entitlement and to remove entitlement
2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24

Hawlogaeth: Cyflawni hawlogaethau'r cwricwlwm lleol

Entitlement: Delivery of local curriculum entitlements

6, 21

Cydweithio - cynllunio'r cwricwlwm lleol - Anghenion Dysgu Ychwanegol

Joint working - planning the local curriculum - Additional Learning Needs

37, 38

Cydweithio - cynllunio'r cwricwlwm lleol - ysgolion ffydd

Joint working - planning the local curriculum - faith schools

39, 40

Cydweithio - cynllunio'r cwricwlwm lleol - gweithio gydag awdurdodau addysg lleol cyfagos

Joint working - planning the local curriculum - working with neighbouring LEAs

61, 62, 63, 64

Cydweithio - cynllunio'r cwricwlwm lleol - sgiliau sylfaenol

Joint working - planning the local curriculum - basic skills

65, 66

Cydweithio - cynllunio'r cwricwlwm lleol - ymgynghori â'r sector busnes etc

Joint working - planning the local curriculum - consultation with the business sector, etc

68, 69

Cydweithio - cyflawni hawlogaethau a chanllawiau etc

Joint working - delivery of entitlements and guidance, etc

10, 11, 12, 13, 14, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33

Cydweithio - canllawiau a chyfarwyddiadau - diogelu grwpiau sy'n agored i niwed

Joint working - guidance and directions - safeguarding vulnerable groups

34, 35

Llunio'r cwricwlwm lleol

Formation of the local curriculum

44, 46, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58

Hawlogaeth: Penderfynu 'relevant school or institution'

Entitlement: Determination of 'relevant school or institution'

16

Gwasanaethau cymorth i ddysgwyr - cyngor

Learner support services - advice

43, 67

Gwahardd

Exclusion

36